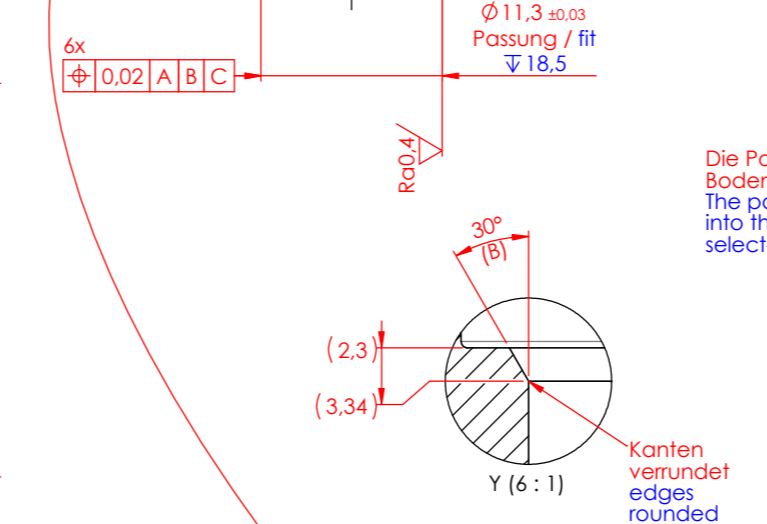
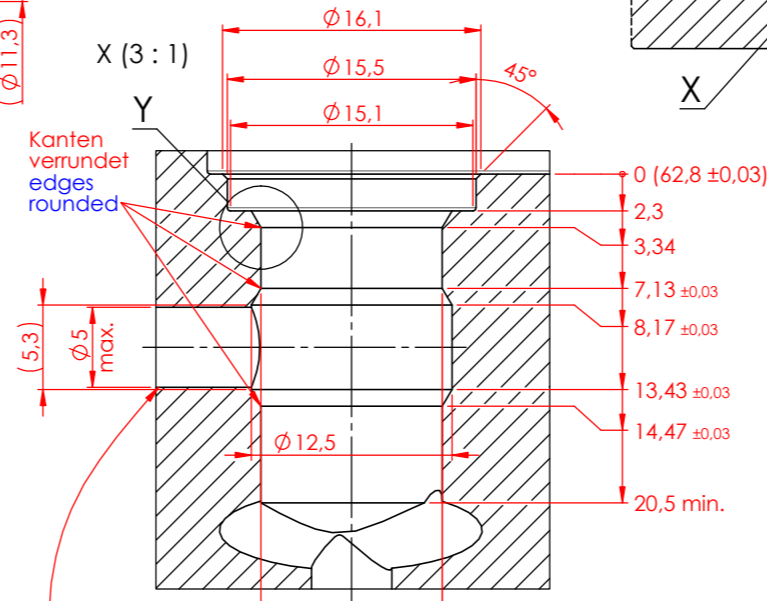
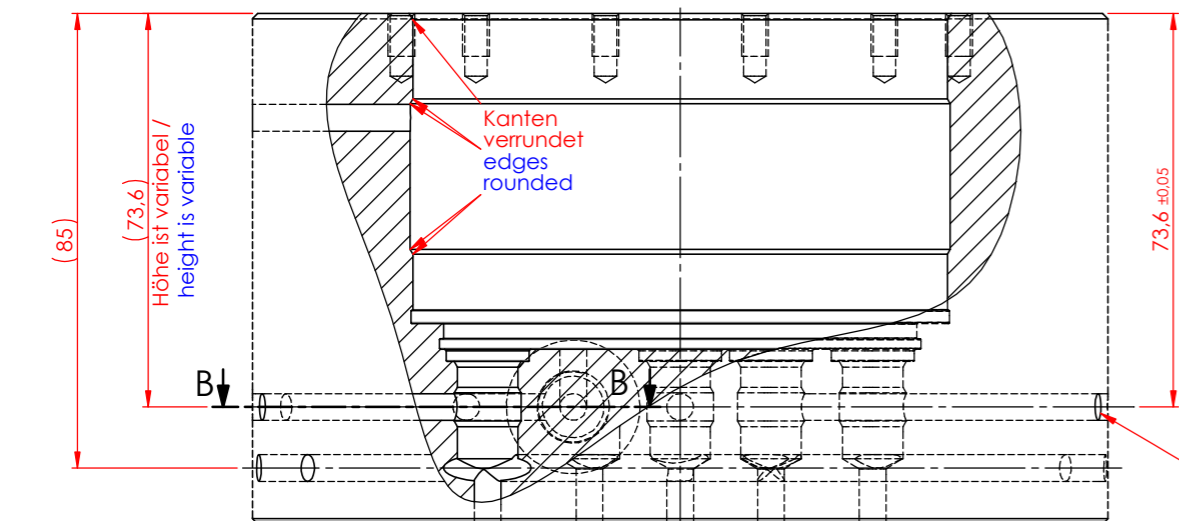
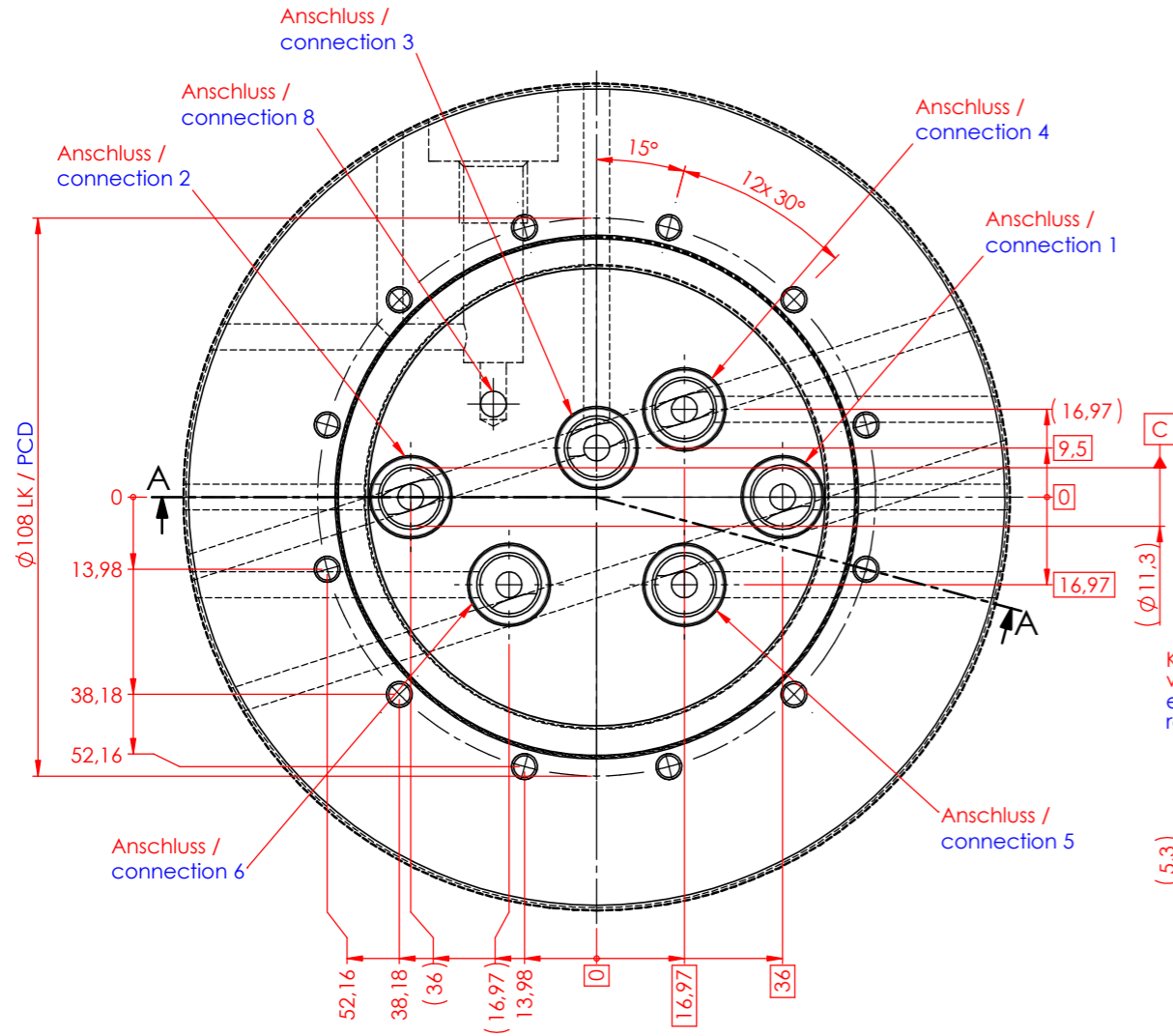


Diese Zeichnung darf nur mit unserer schriftlichen Genehmigung dritten Personen zugänglich gemacht oder vervielfältigt werden. Wir behalten uns das Urheberrecht vor.

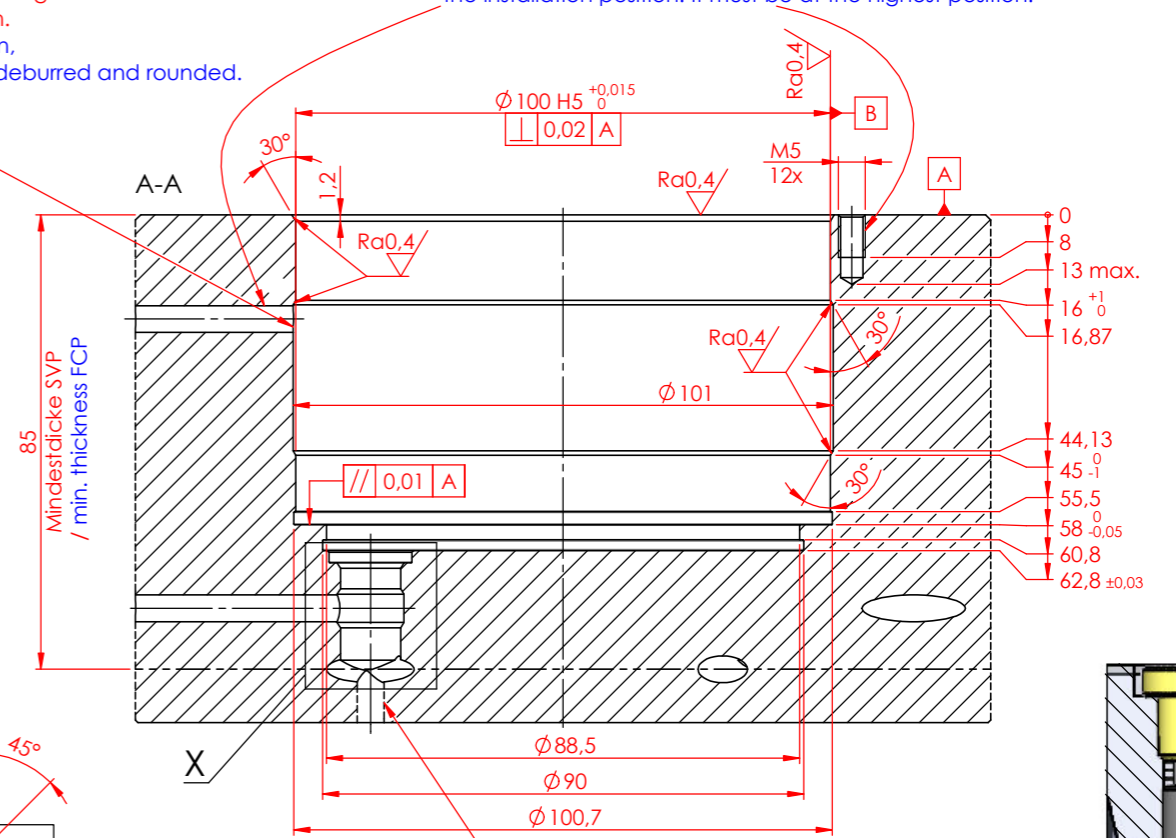
Anschlussbelegung / terminal lay-out			
Nr. / no.:	Funktion	function	
1	spannen	clamp	
2	lösen	release	
3	Abblasung / Auflagekontrolle	blow-off / seat check	optional
4	Lösekontrolle ein	release check in	optional
5	Spannkontrolle ein	clamping check in	optional
6	Kontrollen aus	control out	optional
7	Höhenklemmung	height-clamping	
8	Überdruck Ausgang	excess pressure output	

Anschluss / connection 7
 Die Anschlussbohrung für die Klemmung muss innerhalb der Freistellung $\varnothing 101$ liegen, die Durchbrüche entgraten und verrunden.
 Sie muss bei Erstanwendung entlüftet werden.
 The connection bore for the clamping function, must be within the clearance of $\varnothing 101$. Edges deburred and rounded.
 It must be vented before first use.

Kollisionen der Anschluss-, Entlüftungs- und Gewindebohrungen vermeiden!
 Die Bohrung für Höhen-Klemmung, je nach Einbaulage vorsehen.
 Sie muß immer an der höchsten Stelle liegen.
 Avoid collisions of the connection, venting and threaded bores!
 The position of the bore for hight-clamping depends on the installation position. It must be at the highest position.

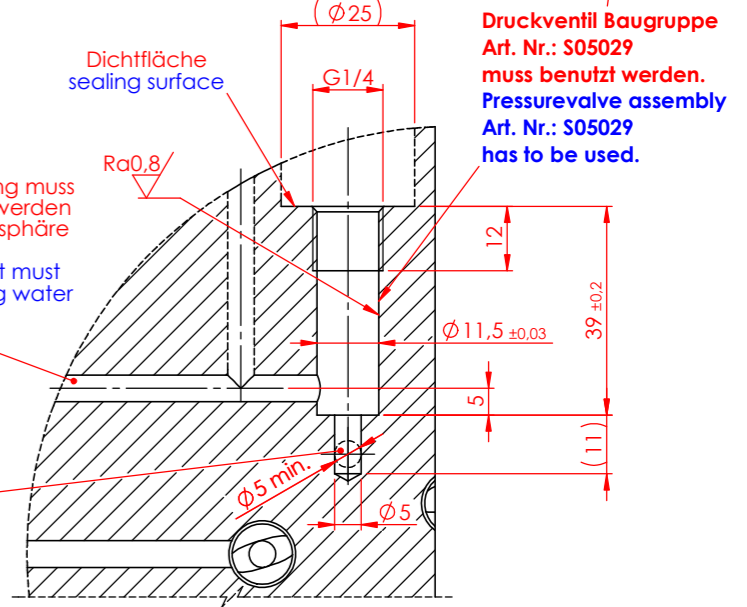


Die radialen Positionen der Anschlussbohrungen können frei gewählt werden.
 The radial positions of the connection bores can be freely selected.



Die Anschlussbohrungen müssen unten entlüftet werden.
 The connection bores has to be vented at the bottom.

Anschluss / connection 8
 Die Druckausgangsbohrung muss vor Kühlwasser geschützt werden und in eine saubere Atmosphäre entlassen werden.
 The excess pressure output must be protected from cooling water and discharged into a clean atmosphere.



Druckventil Baugruppe
 Art. Nr.: S05029
 muss benutzt werden.
Pressure valve assembly
 Art. Nr.: S05029
 has to be used.

Die Position der Bohrung im Boden kann frei gewählt werden.
 The position of the bore into the botthom can be selected freely.

Kanten gebrochen 0,2x45° oder R0,2 / deburr edges 0,2x45° or R0,2

Gez.: 2025-10-06		Name: lats		Datum / date		Oberflächen- Wärme- Behandlung:	
Gepr.: 2025-10-27		mafr		2025-10-06		Bemerkung: Änderungen vorbehalten subject to change	
Index		Änd.-Nr.		Datum		Material / material:	
B 1592		2025-02-05		mafr		Benennung / description	
A erstellt		2025-10-06		lats		Einbaumaße/assembly dimensions	
ROEMHELD		HILMA = STARK		STARK Spannsysteme GmbH		Maßstab / scale	
Römergrund 14 / A-6830 Rankweil		T +43 5522 37400		STARK.hydratec HÖAG		M 1:1 A2	
				height balance function		Zeichnungsnr. / drawing no.	
						D201	
						Blatt / page 1 / 1	